

व वडिडुकव तिते कर्म छोडेवे शीत रमरि गदछु पढार्थ सै छोडेवे परपुस्व गमव गवे छोडेवे
गकि विषयसो वयसो गायण गवे कर्म अयपि म्म परसो वडिडुकव गायण गवे कर्म वडिडुकव
मा परपुस्व गमव गवे कर्म छोडेवे शीत रमरि पातव गदछु पातव तिते कर्म छोडेवे पातव गदछु
ह्या गते वति छोडेवे शीत रमरि पातव गते वति छोडेवे आदि लखू पढा

夏克梁 著

神秘尼泊尔

夏克梁边走边画系列丛书



图书在版编目 (CIP) 数据

神秘尼泊尔 / 夏克梁著. — 南京: 东南大学出版社, 2012. 4

(夏克梁边走边画系列丛书)

ISBN 978-7-5641-3339-9

I. ①神… II. ①夏… III. ①速写-作品集-中国-现代②写生画-作品集-中国-现代 IV. ①J224

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 023006 号

神秘尼泊尔——夏克梁边走边画系列丛书

著者: 夏克梁

出版发行: 东南大学出版社

地址: 南京市四牌楼 2 号 (邮编 210096)

出版人: 江建中

网址: <http://www.seupress.com>

电子邮件: press@seupress.com

印刷: 杭州富春电子印务有限公司

开本: 787mm×1092mm 1/16

印张: 6.5

字数: 156 千

版次: 2012 年 4 月第 1 版

印次: 2012 年 4 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5641-3339-9

印数: 1 ~ 3000 册

定价: 48.00 元

(本社图书若有印装质量问题, 请直接与营销部联系, 电话: 025-83791830)

神秘尼泊尔

夏克梁边走边画系列丛书

夏克梁 著

东南大学出版社·南京



以前，我曾经是职业的设计师，业余的水彩画家，因工作需要，有时去外地参观考察，于是，偶尔在路上……

后来，我成为培养设计师的教师，有机会带学生下乡写生采风，每年还有两个让人羡慕的假期，这样有了更多外出的时间，于是，经常在路上……

也许由于儿时的生活环境，我对古民居有着特殊的情结，立志要跑遍并画遍全国大部分古老的乡镇和村落。我一直朝着这个目标努力。

再后来，因朋友的引导，我有机会前往东南亚一些相对贫穷的国家采风写生，被异国多元的民族文化所产生的独特魅力深深地吸引着，于是我的行走范围从全国拓展到全球。我朝着更宽广的目标努力着。

不同的人出行的方式和目的也不同。有人选择乘飞机以度假休闲为目的，有人选择徒步或骑单车以磨炼意志为目的，我则选择体验生活式的写生采风。

不同的人对于出行的感受和表达方式也不同。有人以边走边写游记的形式表达心得，有人以边走边摄影的形式表达体会，而我则喜欢以边走边画的形式表达感受。

一直以来，我对那些古老的、正在消逝的建筑与文化有着浓厚的兴趣。因此，我喜欢行走在古老的国家，而不喜欢游走于新兴的、发达的现代国家。

尼泊尔、柬埔寨、印度是我去过众多国家中最具特色和最为神秘的国度，也是最值得回味的地方。无论是神圣的宗教、无与伦比的建筑艺术，还是古老辉煌的历史文化，都强烈地震撼着我，并极大地激发起我的写生与创作热情。

边走边画系列丛书第一辑的三本书，是我行走在这三个国家过程中所见所闻的一些心得体会和以绘画的形式展现给读者我所感兴趣的建筑景象。绘画作品中除了行程中的现场速写，大部分作品是我回来后的创作作品，采用较为写实的表现方法，以此来展示尼泊尔庙宇建筑的神秘和神圣、柬埔寨建筑遗址的沧桑和凄凉以及印度古老建筑的雄伟和颓废。为了更好地说明我在写生、创作中的体会，我对每件作品都写了创作的切身感受，以此让读者能够更加清晰地了解我的表现方法和心得。

希望通过我所表现的画面，读者可以凭借自己的想象对这三个颇具神秘魅力的国家做一番神游，并能对将来走访这三个国家有一点点启发，将是我最大的欣慰。

最后，要感谢我的太太陈碎媛一直以来对我的关爱，感谢东南大学出版社编辑们多年以来对我的支持，感谢叶惠民和杨健先生为我提供了大量的图片资料，还要特别感谢我的同事许兵教授为本书的装帧设计所付出的努力。

夏克梁

2012年1月于杭州

Once, I was a professional designer and an amateur watercolorist. Because of my work, I needed to visit other places sometimes. So, I was on the road occasionally...

Now, I am a teacher in a design college. I have chances to take my students to countryside for painting. In addition, I have two enviable long holidays each year. So, I am on the road often...

Perhaps because I was deeply impressed by my living environment when I was a child, ancient houses always hold a special place in my heart. I made up my mind that I would visit and paint most of the ancient towns and villages in China. I have been making efforts for that goal.

Then guided by a friend, I had the opportunity to visit several relatively poor countries in Southeast Asia for sketching. During the trip, I was thoroughly fascinated by the rich and unique foreign cultures created by the collective wisdoms of multi-nationals. As a consequence of the memorable trip, my walking territory expanded from national to global and I am striving towards an even broader goal.

Different people have different purposes and ways of travel. Some choose flight for vacationing, others choose walking or bicycling to train their bodies and minds; to me, I choose painting to experience the life.

To different people, the feelings and expressions of travel are also different. Some choose to write travel notes, others choose to take photographs but I choose to paint while sightseeing.

All the time, I've been very interested in those ancient, disappearing architectures and cultures rather than emerging and developed modern cities.

Nepal, Cambodia, and India are the most characteristic and mysterious countries which I have visited, thus the experiences are also the most memorable ones. All the sacred religions, unique architectures, and the ancient glorious histories and cultures have strongly shocked me, and greatly inspired my painting and creative passion.

These three books of the first volume of my "painting while walking" documented my feelings and understandings to the ancient architectural scenes through the form of painting. Besides sketching, most of the works shown in the book is completed after the trip. In hope to display the mysteries of Nepalese temples and sacred buildings, the desolation and vicissitude of Cambodia's ruins, and the magnificence and decadence of ancient India's architectures, I used a more realistic method in painting. In addition, to illustrate my experience better in creating the work, I wrote a short note to explain my personal experience for each piece of works, which would allow the readers to understand the performance of my methods and ideas more clearly.

I hope that by pictures shown in the books, the readers can feel the considerably mysterious charm of these three countries. It will be certainly my greatest pleasure if my works can somehow inspire some of you when visiting these three beautiful countries in the future.

I'd like to give my thanks to my wife, Chen Suiyuan, for her love and care, to the editors of Southeast University Press for their many years support, to Ye Huimin and Yang Jian for their plentiful picture materials, and to my colleague, professor Xu Bing, for his graphic design.

January 2012, Hangzhou

Keliang Xia

目录

出发前的准备 /06

出行时间 /07

行程线路 /08

我的费用清单 /09

关于尼泊尔 /10

出发及到达 /12

初识加德满都 /14

巴德冈古城 /18

加德满都古城 /38

帕坦古城 /48

帕斯帕提那神庙 /62

猴庙 /66

泰米尔 /74

一个叫 Bandipur 的村庄 /78

博卡拉——自然秀美的世外桃源 /84

蓝毗尼——净化心灵的佛教圣地

尼泊尔现象 /92

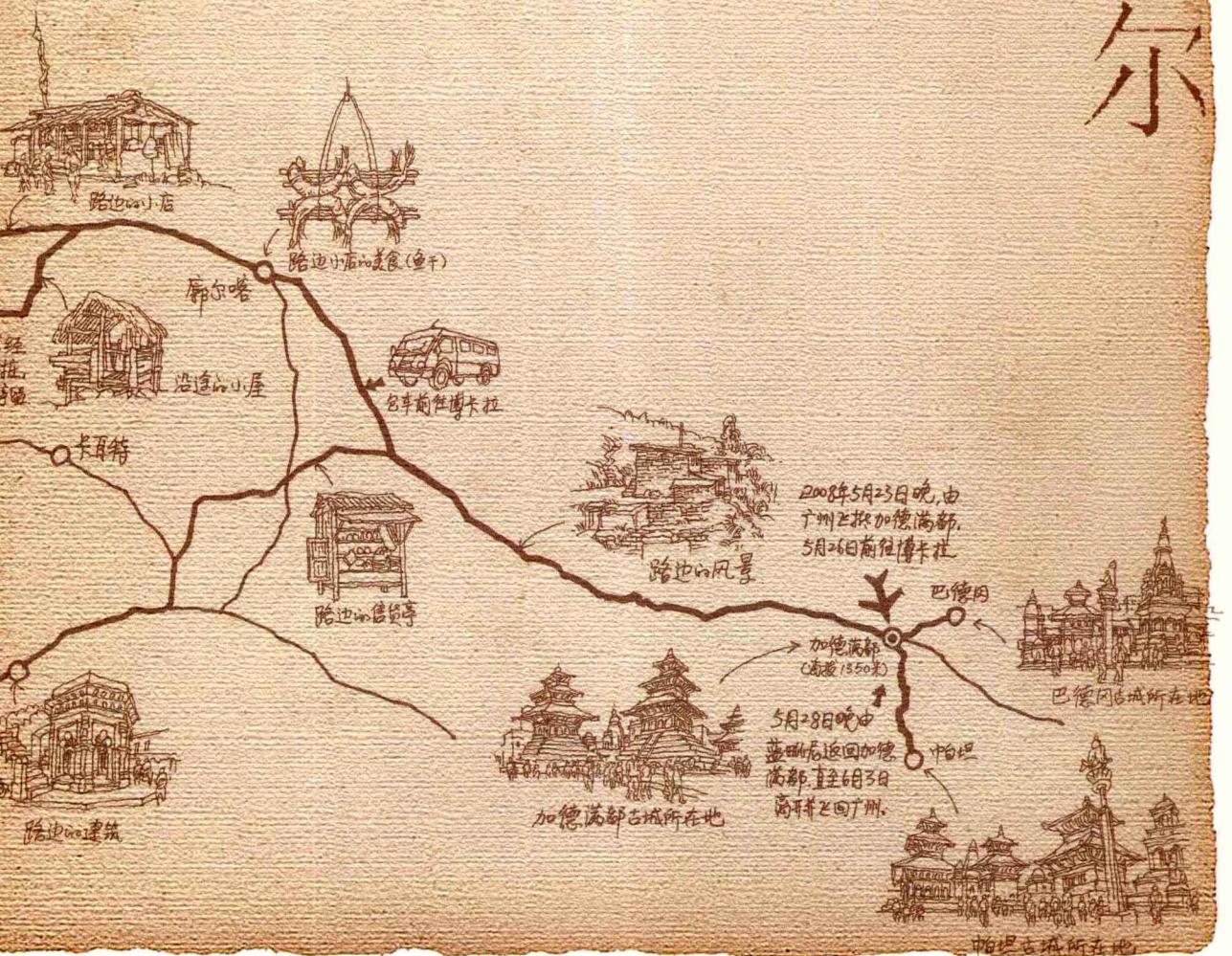
纪念品 /94

花絮与趣闻 /98

结语 /102



神秘尼泊爾





Preparation Before Departure

出发前的准备

接到余工邀请我去尼泊尔的信息非常兴奋。因为是被邀，所以也不需要我做太多的攻略，一切听从安排便是，不过出发前我还是上网查询了尼泊尔的相关信息，以便对尼泊尔有个粗浅的认识。

此次尼泊尔之行由庐山手绘艺术特训营的创办人余工发起，他邀请了一些艺术家一同前往考察写生，可谓是艺术之旅，同行中有来自北京、上海、浙江、广东、江西等地的画家，我们想通过手中的画笔揭开尼泊尔那神秘的面纱，将其迷人的风情介绍给向往尼泊尔的人们。

余工被我们推选为此次赴尼泊尔写生团的团长。余团长非常敬业、负责，早早地联系了曾经在中央美术学院留过学的尼泊尔朋友佐西。佐西帮我们安排在尼泊尔境内的一切活动，如住宿、行程、交流等，同时也兼任我们全程的翻译和导游。

因为主要是去写生，所以画具自然便成了我们的首备物品。为了在外能够节省更多的时间去观看、感受和体验，只能选用快速的记录方法描绘景物，所以工具主要是速写本和钢笔。考虑到当地的卫生条件可能比较差，不便坐在地上写生，我还特地备了携带方便的折叠椅，当然必备的还有照相机。■



我们一行七人，另加尼泊尔当地的朋友佐西

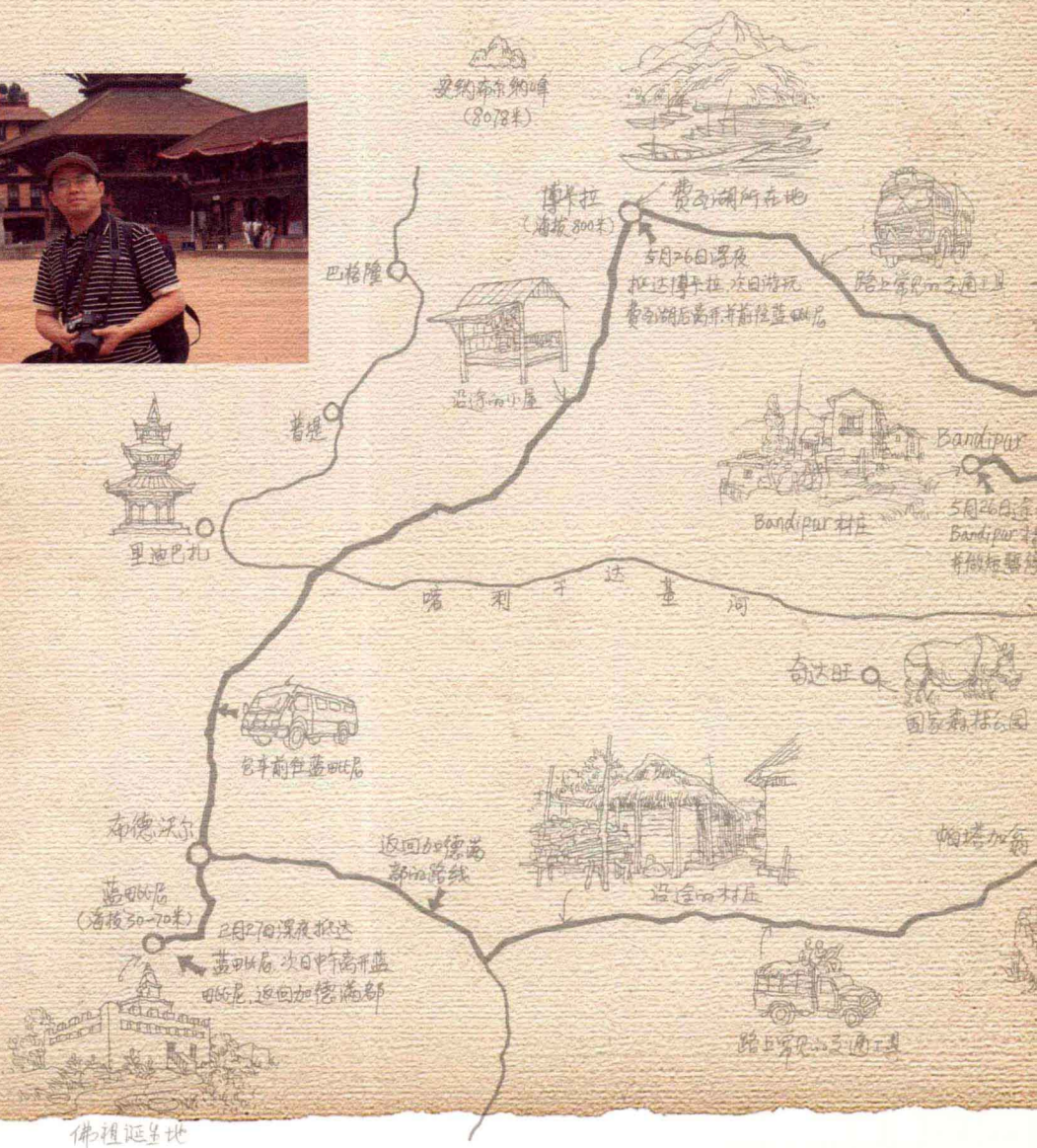
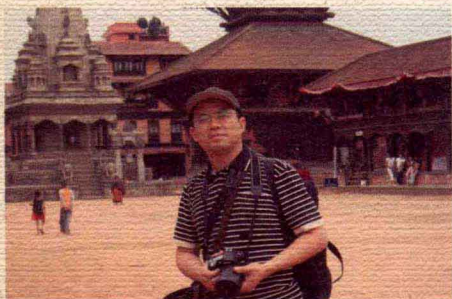
Travel Time 出行时间

出行时间确定为 2008 年 5 月 23 日
至 6 月 3 日，这正是气候宜人
的季节。

写生街头

Route of Travel 行程线路

在约定的时间里，我们从各个省市
飞赴广州白云机场集中，然后从广州出发。
集体行程线路为：广州—加德满都—博卡
拉—蓝毗尼—加德满都—广州。■



My Expense List

我的费用清单

尼泊尔是一个低消费国家，像我们这种在国内中等收入的人在尼泊尔也算比较富有了。到尼泊尔之后往往会有一种大款的感觉，恍惚之间，难以弄清自己的真实身份。此次尼泊尔之旅，我花去共约8740元人民币。

签证费：175元。委托旅行社代办。

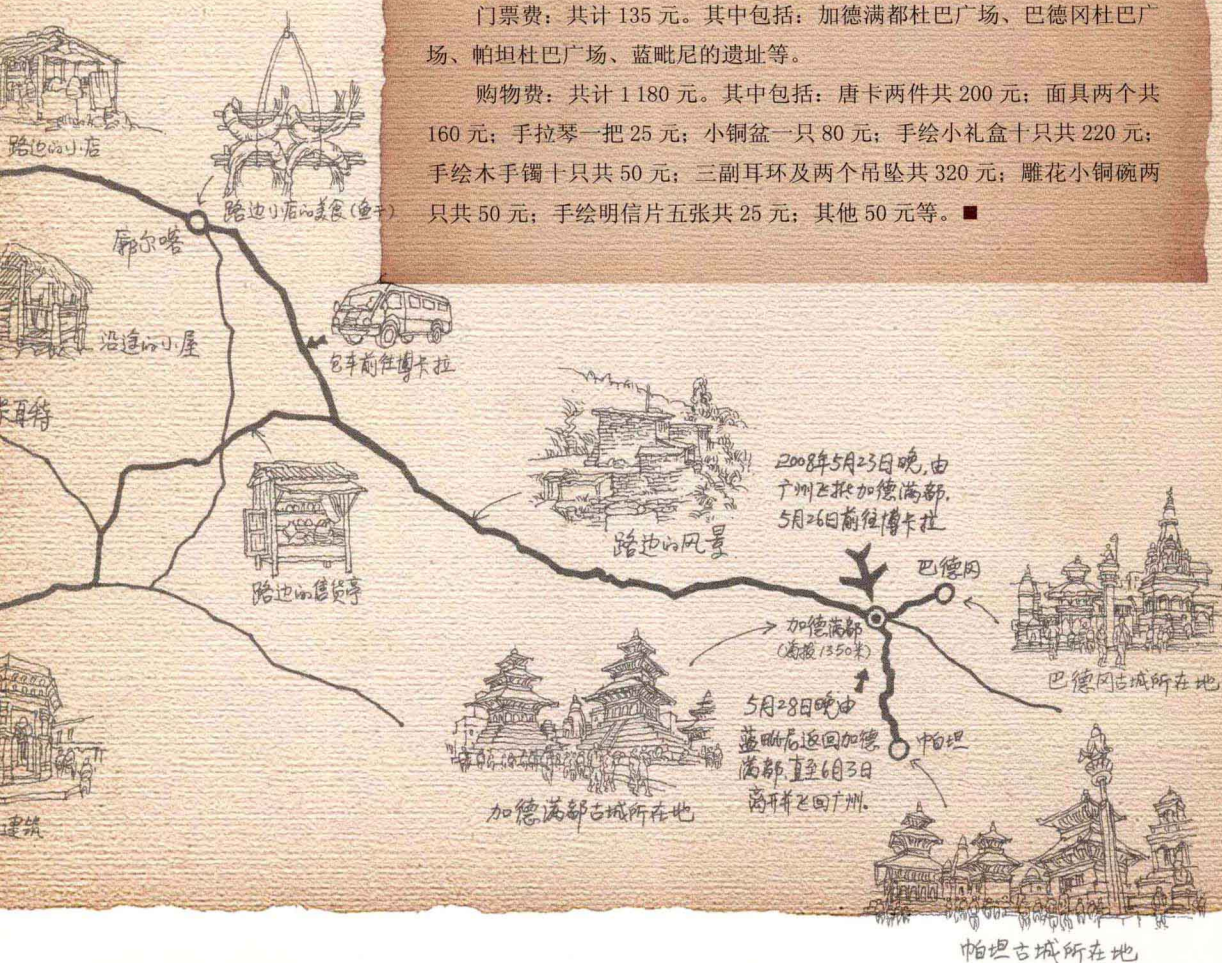
交通费：共计5200元。其中包括：杭州至广州往返机票520元；广州至加德满都往返机票共计3900元；加德满都包车前往博卡拉、蓝毗尼往返700元；费瓦湖的渡船费30元；加德满都的市内交通费50元。（在加德满都最好的出行方式是坐出租车，10公里才90卢比左右，但需打表）。

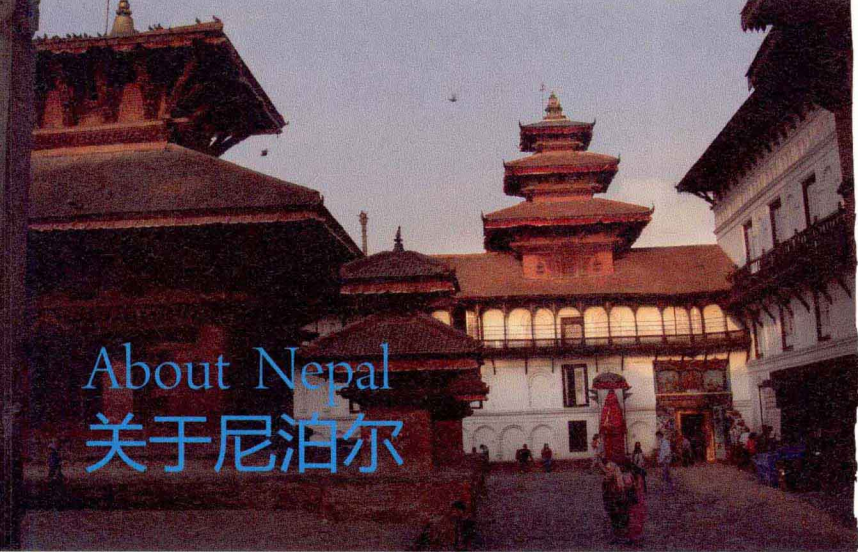
住宿费：共计1500元。其中包括：加德满都七晚，博卡拉一晚，蓝毗尼一晚。

餐饮费：共计550元。其中包括：在尼泊尔境内每天的中晚餐和矿泉水等。

门票费：共计135元。其中包括：加德满都杜巴广场、巴德冈杜巴广场、帕坦杜巴广场、蓝毗尼的遗址等。

购物费：共计1180元。其中包括：唐卡两件共200元；面具两个共160元；手拉琴一把25元；小铜盆一只80元；手绘小礼盒十只共220元；手绘木手镯十只共50元；三副耳环及两个吊坠共320元；雕花小铜碗两只共50元；手绘明信片五张共25元；其他50元等。■

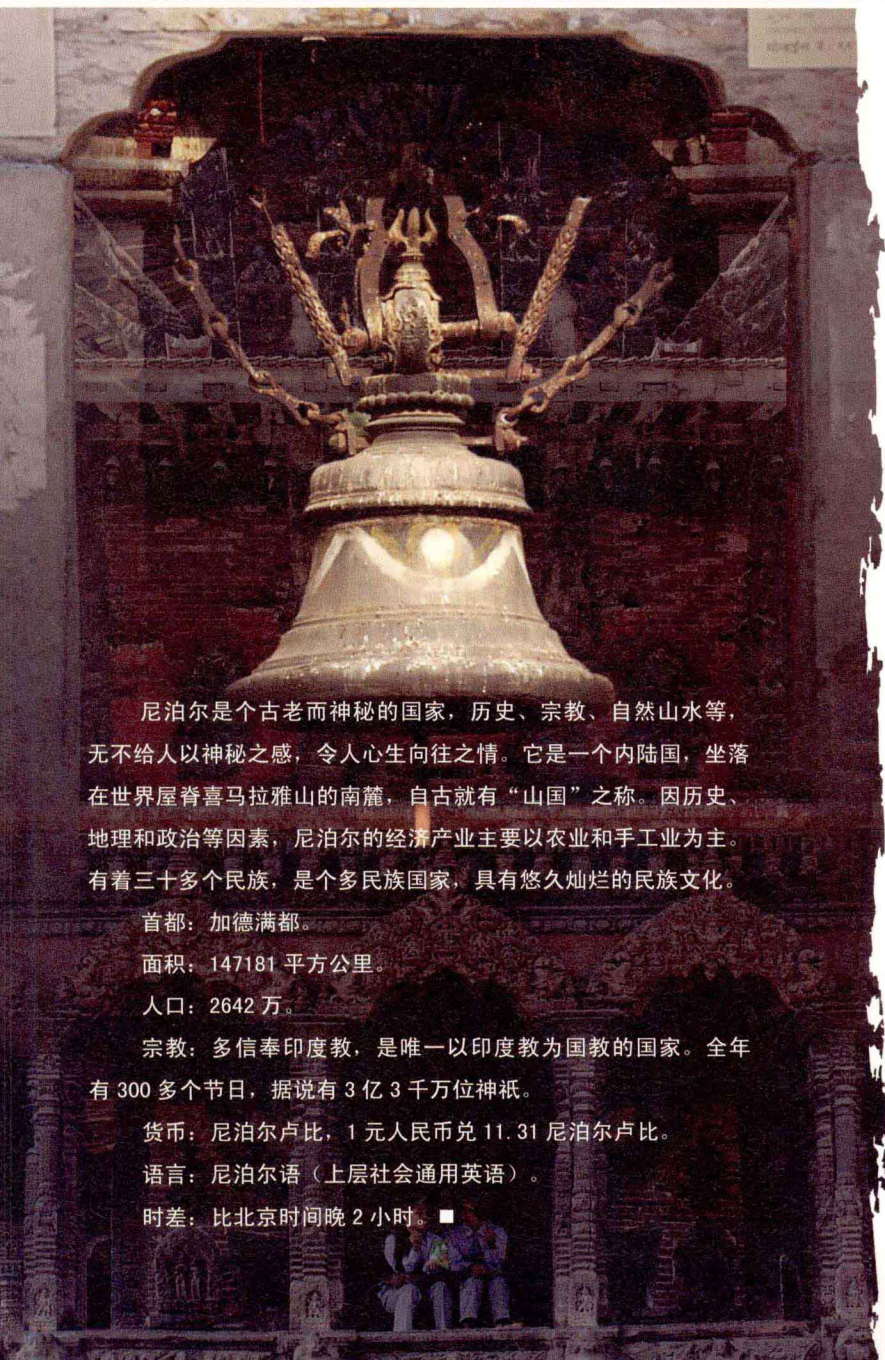




About Nepal 关于尼泊尔



到处可见的神像



尼泊尔是个古老而神秘的国家，历史、宗教、自然山水等，无不给人以神秘之感，令人心生向往之情。它是一个内陆国，坐落在世界屋脊喜马拉雅山的南麓，自古就有“山国”之称。因历史、地理和政治等因素，尼泊尔的经济产业主要以农业和手工业为主。有着三十多个民族，是个多民族国家，具有悠久灿烂的民族文化。

首都：加德满都。

面积：147181 平方公里。

人口：2642 万。

宗教：多信奉印度教，是唯一以印度教为国教的国家。全年有 300 多个节日，据说有 3 亿 3 千万位神祇。

货币：尼泊尔卢比，1 元人民币兑 11.31 尼泊尔卢比。

语言：尼泊尔语（上层社会通用英语）。

时差：比北京时间晚 2 小时。■

生活与宗教

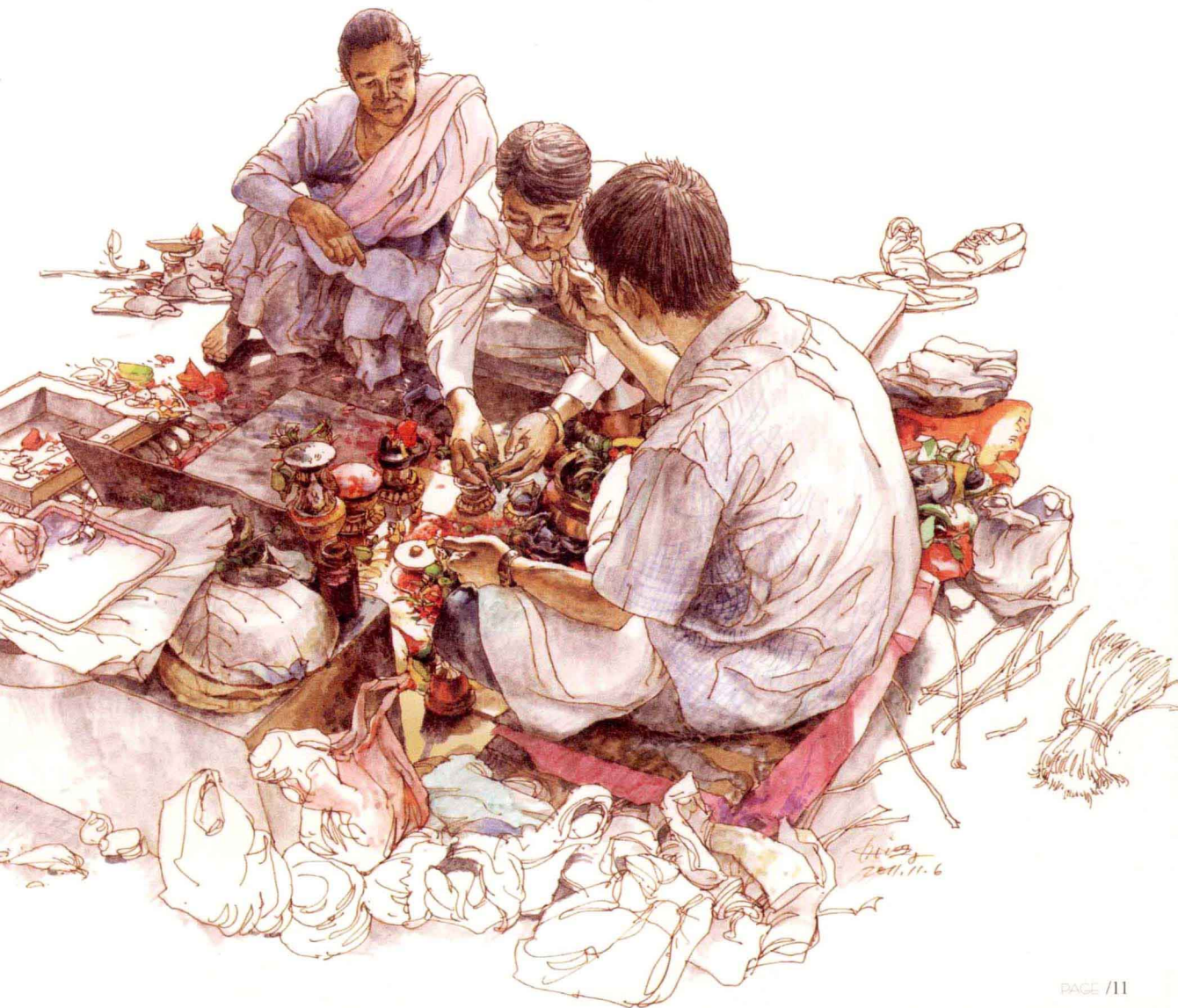
● 尼泊尔是个宗教国家，几乎全民都信奉印度教或佛教。据说宗教在尼泊尔伴随着国家的诞生而兴起，经历了历朝历代，至今不衰，完全融入人们的日常生活中。宗教不仅是尼泊尔文化的一个主要组成部分，更是尼泊尔人民生活中不可或缺的部分。

在构思该作品时，我只是想表达人们在日常生活中非常平常的一件宗教活动，犹如都市生活中，一家人在公园里其乐融融地闲坐休息。所以在表现形式上，我选择了“轻描淡写”式的朴实手法，采用麦克笔为主要表现工具。

用麦克笔绘图，常以钢笔线条为基础线稿，也可根据预先设定的画面色调选择相应的颜色笔勾线，再进行上色。

绘制该作品时，先以棕色笔勾勒画面的场景，上色时紧紧围绕中心内容（画面中心的一堆器物及相应的内容）展开，并强调画面的逆光感。

深入刻画时，始终注意中心内容和其他次要部位的对比关系。对比关系中包含了色彩对比、明暗对比和刻画程度的对比。我有意在次要部分仅勾线而不上色，带有未完成感，使表现的画面显得轻松、淡雅和朴实。





Departure and Arrival

出发及到达

我们一行7人从广州白云机场出发，到达尼泊尔的首都加德满都已是当地时间晚上11点多。简陋而袖珍的机场大厅是我对尼泊尔的第一个直观印象。朴实的红砖建筑，不高，如果不是墙壁上镶嵌着具有民族特色纹案的木雕和一些印有阿拉伯文字的挂旗，加上来来往往穿着民族服饰和肤色略有不同的人群，很像是我国某个城市热闹的长途汽车站。

走出机场大厅，佐西早已等候在门口。佐西十天的全程陪伴，为我们提供了很多的方便。

从机场到宾馆的路途不算遥远，汽车行驶在狭窄而凹凸不平的“机场大道”上，昏暗的灯光下依稀可见路边规划无序的民居建筑。半小时后，汽车驶进了一条不足两米宽的小弄堂里。隐约中听到有人说宾馆到了，此时才发现弄堂尽头是一个较为宽敞的大院，尽管是深夜，但还能够感觉到入住宾馆的环境优美而安静，这里是我们在加德满都的歇脚处。佐西介绍，这宾馆位于商业区附近，背后便是加德满都著名的商业街泰米尔。■



入住宾馆

院子边上的建筑

● 我们入住的宾馆是在一条弄堂的尽头，前方有一个宽敞的院子，院子的周边还有很多民房。民房表面涂满了鲜艳的颜色，而且高高低低，错落有致。

每天出发前，在等待的过程中，民房便成了大家写生的主要对象。只是大家所选用的工具和表现方式有所不同，有选用水彩工具以写意形式表现的，有选用铅笔以素描形式表现的，有选用毛笔以国画形式表现的，我则选用钢笔以速写的形式表现，再用油性麦克笔进行上色。

油性麦克笔的笔触较易融合，色彩的渗透力强，重色不易深入，画面所展示的效果清新、洒脱、豪放，比较适宜表现速写类作品。





First Impression on Katmandu

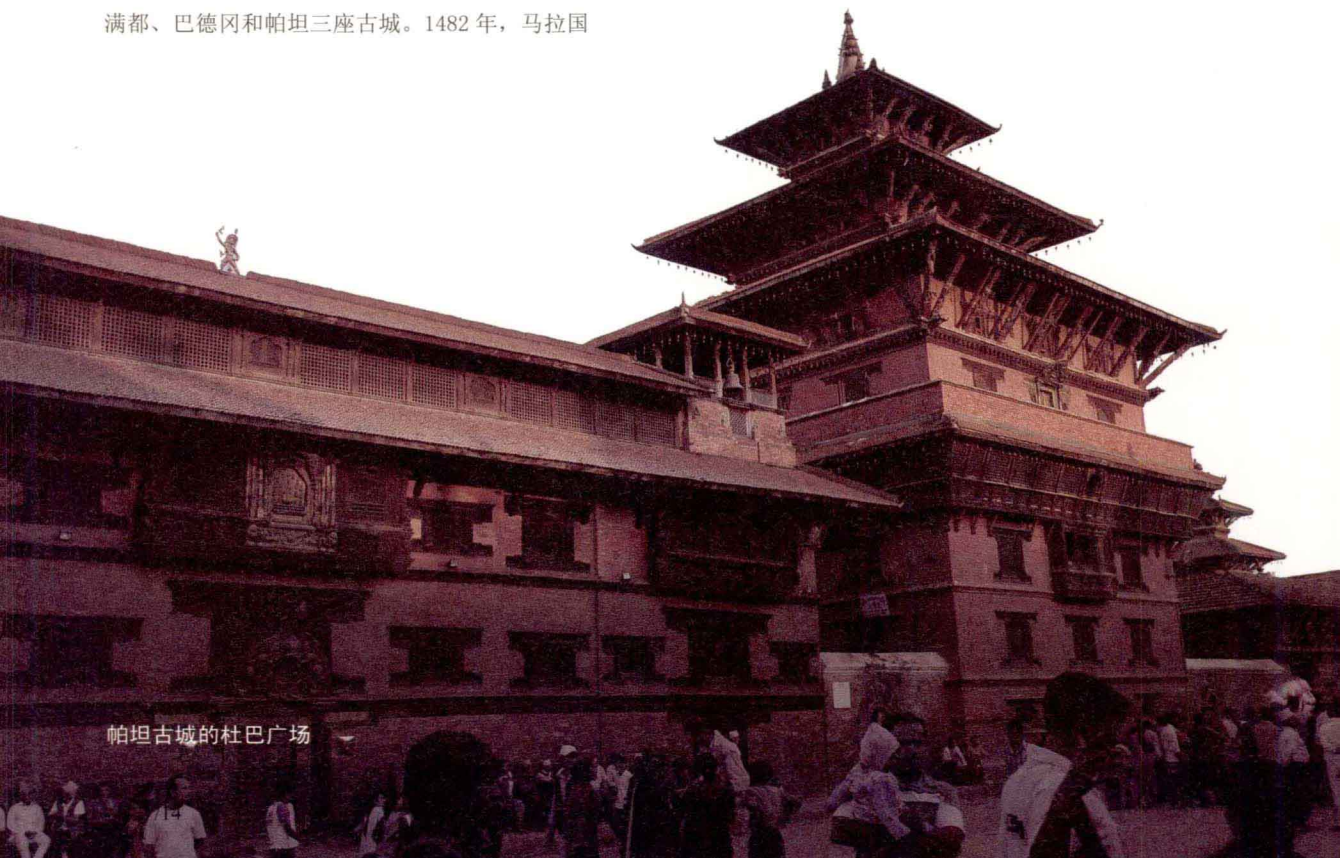
初识加德满都

强烈的阳光，清新的空气，湛蓝的天空，洁白如雪的浮云，我们迎来了在尼泊尔的第一天。早上，站在宾馆屋顶的露台上远眺加德满都，仿佛回到了中世纪。城市古老安静，就像一位慈祥的老人。在他的怀抱里，人们是那样的安静和满足。

加德满都 1980 年被联合国教科文组织列入亚洲重点保护的 18 座古城之一。在这里见不到高楼大厦，假如你从天而降，到了加德满都城市的某一个角落，根本感觉不到这是一国的首都。这里的城市建设还不如中国的一般县城，到处都是低矮、破旧的建筑以及破损的道路。

在加德满都谷地里，有三座彼此相连的城市，今天我们所说的加德满都实际上包括了加德满都、巴德冈和帕坦三座古城。1482 年，马拉国

王死后，他的三个儿子各据一方，分别确立了加德满都、帕坦和巴德冈三个王国。这三座古城各自还保留着完整的王宫和一个杜巴广场（王宫广场），每个广场周围都错落有致地散落着别致而又富于变化的殿宇。漫步其中，仿佛置身于由宫殿、宝塔、庙宇、寺院等组成的丛林。加德满都也因此被人誉为“古老建筑的露天博物馆”。■



帕坦古城的杜巴广场

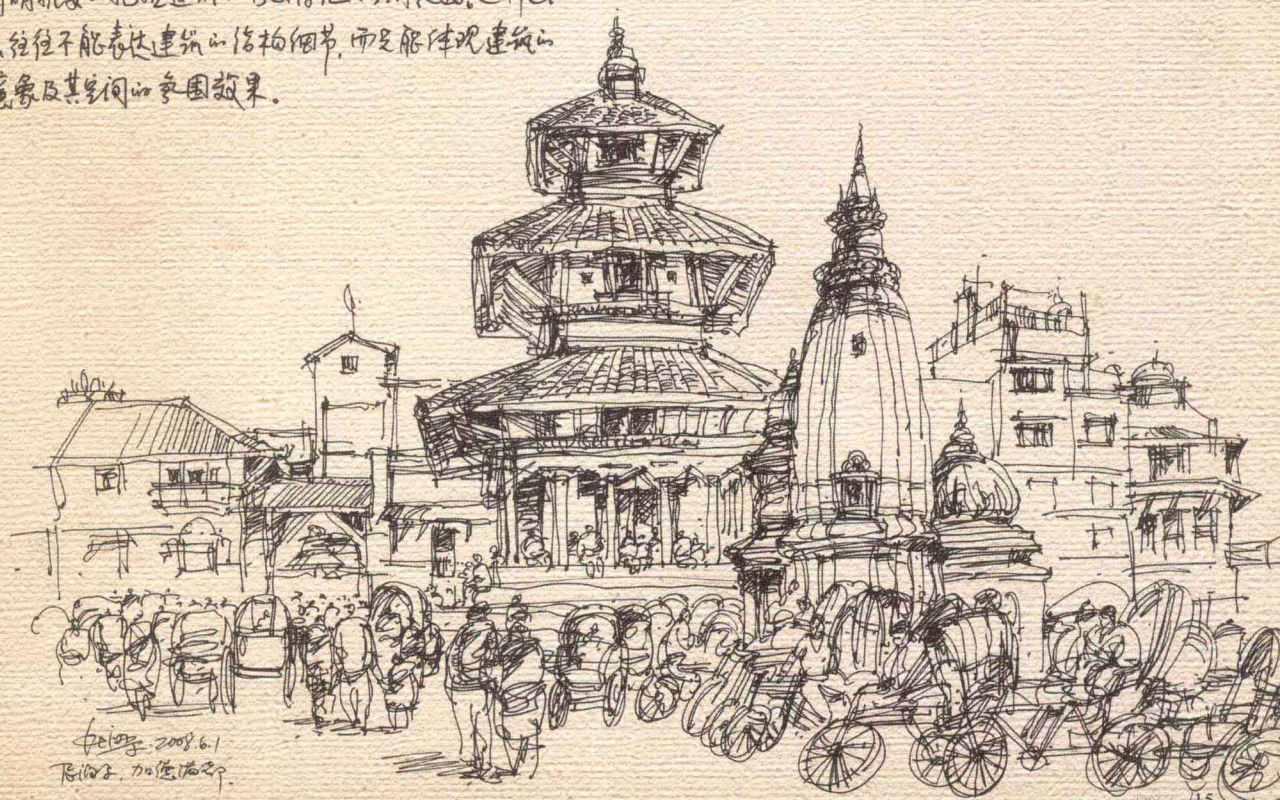


加德满都古城的杜巴广场



巴德冈古城的杜巴广场

在即将离开加德满都古城的一刹那，突然觉得在尼泊尔期间时间的可贵性，于是用最快速度勾勒该场景。快速写生是外出写生时的常用手法，是在较短的时间内简明扼要的把握建筑的形态特征与空间氛围。这种画法往往不能表达建筑的构造细节，而是能体现建筑的意象及其空间的氛围效果。



Feiwei, 2008.6.1
尼泊尔，加德满都